

FRASES HECHAS Y EXPRESIONES FIGURADAS

Todas las lenguas tienen numerosas expresiones coloquiales y frases hechas. El español es especialmente rico en este sentido. A continuación tienes algunas de estas expresiones, algunas con una ayuda.

1º. ¿Puedes escribir una frase utilizando cada una de estas expresiones?

1. “DAR RAZÓN DE ALGUIEN” = Informarse sobre alguien

2. “METER A ALGUIEN EN CINTURA” = Ser severo con alguien para intentar hacerle cambiar de actitud

3. “VIVIR AL DÍA” = No tener dinero ahorrado (“Madrid es como Trieste: la gente vive al día”)

4. “EL DÍA MENOS PENSADO” = Cualquier día...

5. “NO DAR UNA” = Equivocarse en todo

6. “NO DAR GOLPE” = No hacer nada (“Este curso no he dado golpe y así me ha ido”)

7. "TIRAR DE LA MANTA" = Dejar al descubierto algo

8. "VER LAS OREJAS AL LOBO" = Intuir el peligro

9. "METER CAÑA" = Forzar, aumentar la intensidad de algo o presionar sobre alguien

10. "ESTAR DE PALIQUE" = Hablar y hablar

11. "DAR LA PALIZA"/ "DAR LA LATA" = Aburrir, molestar

12. "SER UN PLOMO" = Más o menos lo mismo que lo anterior... ser un pesado

13. "IRSE A PIQUE" = Como los barcos cuando se hunden...

14. "A PEDIR DE BOCA" = Ir algo muy bien

Italiano:

15. "ESTAR EN VILO" = Estar intranquilo

16. "HOY EN ADELANTE" = a partir de ahora

17. "VIVIR DE GORRA" = aprovecharse del resto

18. "ESTAR HASTA EL GORRO" = estar cansado de algo o de alguien

19. "A LA SOPA BOBA" = vivir sin trabajar

20. "SER MÁS BUENO QUE EL PAN" = algo o alguien muy bueno

21. "SER PAN COMIDO" = algo muy fácil ("Este examen ha sido pan comido")

22. "CANTAR LAS CUARENTA" = reprochar a alguien su actuación

23. "DE PASCUAS A RAMOS" "DE TARDE EN TARDE" = raramente

24. "ESTAR MANGA POR HOMBRO" =

25. "ESTAR A DOS VELAS" = no tener dinero

26. "CAER EN LA RATONERA" = caer en la trampa

27. "SER UN QUIERO Y NO PUEDO" = pretender más de lo que se es realmente

28. "A REGAÑADIENTES" = Lo haces enfadado o sin gana

29. "ECHAR CHISPAS" = Estar enfadado por algo

30. "HACER CASO OMISO DE" = No hacer caso

31. "IRSE POR LOS CERROS DE ÚBEDA" = Desviarse,

32. "IRSE POR LAS RAMAS" =

33. "ESTAR EN BABIA" = Tener la cabeza en otro sitio

34. "CHUPAR DEL BOTE" = aprovechar de una situación para obtener beneficios o ventajas sin dar nada a cambio.

35. "HACER LA PELOTA" = halagar a alguien para obtener algo

36. "PASARLAS MORADAS" = pasarlo muy mal

37. "IR DE PUNTA EN BLANCO" = ir arreglado muy bien

38. "TENER A ALGUIEN ENTRE OJOS"

39. "SER UN CERO A LA IZQUIERDA" = nada

40. "LLEVARSE EL GATO AL AGUA"

41. "PEGARSE UN TORTAZO" = Tener un accidente

42. "ESTAR COMO UNAS CASTAÑUELAS" = estar muy feliz

43. "OTRO GALLO LE CANTARÍA" = le iría mejor en otra situación

44. "EMPINAR EL CODO" = Beber demasiado

45. "HABLAR EN CRISTIANO" = Hablar de modo comprensible

46. "NO HAY MOROS EN LA COSTA" = No hay peligro, no nos oye nadie. Hace referencia a los ataques de piratas berberiscos a la costa sur peninsular entre los siglos XV y XVIII.

47. "ARRIMAR (alguien) EL ASCUA A SU SARDINA" = Actuar pensando en beneficio propio.

48. "ARRIMAR EL HOMBRO" = Trabajar, colaborar

49. "AGUAR LA FIESTA" = Estropear un buen momento

50. "ENTONCES APAGA Y VÁMONOS" = Poner fin a una discusión o situación por no tener solución

51. “¡Para el carro!” = No sigas hablando. Para impedir que se siga diciendo algo que no queremos oír.
-

52. “A BUENAS HORAS MANGAS VERDES”= Llegar tarde. Es posible que esta expresión naciese a finales de la Edad Media, con el cuerpo de policía instituido por los Reyes Católicos, la “Santa Hermandad”. Se ocupaba del orden público, vestía de color verde en las mangas de su indumentaria y en numerosas ocasiones llegaba tarde al lugar del suceso (de un robo, de un asesinato...). De ahí la expresión.
-
-